

medido
slim, samen, met zorg

NL

Medido Handleiding



Contactgegevens

NL

Vul hier de contactgegevens in die op u van toepassing zijn.

Helpdesk

Telefoonnummer:

Thuiszorg

Telefoonnummer:

Contactpersoon:

Apotheek

Telefoonnummer:

Contactpersoon:

Overig

Telefoonnummer:

Contactpersoon:

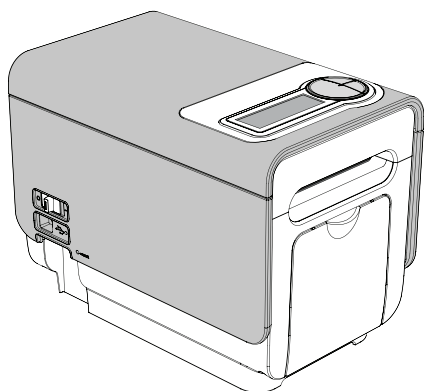
| | |
|---|----|
| Wat zit er in de verpakking | 5 |
| Inhoud | 5 |
| Contactgegevens producent Innospense | 6 |
| Symbolen | 7 |
| Belangrijke informatie voor uw veiligheid | 7 |
| Waarschuwing | 8 |
| Omgevingsvoorwaarden voor gebruik | 10 |
| EMC | 11 |
| Elektromagnetische interferentie | 11 |
| Veiligheid | 15 |
| Veiligheid en Conformiteit | 15 |
| Conformiteitsverklaring | 16 |
| Technische specificaties | 17 |
| Gebruikershandleiding cliënt | 18 |
| Veiligheidswaarschuwing | 20 |
| Vorbereidingen | 21 |
| Plaatsen van het opzetstuk | 21 |
| Medido aansluiten op het stroomnet | 22 |
| Gebruik slot | 23 |
| Verwijderen en plaatsen van het geleide hulpstuk | 24 |
| Geleide hulpstuk plaatsen | 25 |
| Geleide hulpstuk verwijderen | 28 |

| | |
|---|----|
| Het opvangbakje | 29 |
| Het opvangbakje uitklappen in de onderste stand (stand 1) | 29 |
| Het opvangbakje inklappen | 29 |
| Het opvangbakje in de bovenste stand zetten (stand 2) | 30 |
| Het opvangbakje vanuit de bovenste stand inklappen | 31 |
| Inschakelen van de dispenser | 32 |
| Uitleg verschillende kleuren van de indicatieverlichting | 34 |
| Uitleg display | 35 |
| Instellingen wijzigen | 36 |
| Schoonmaken dispenser | 37 |
| Schoonmaakstappen | 37 |
| Medicatiegebruik | 38 |
| Correct oprollen van de medicatierol | 38 |
| Aandachtspunten bij het oprollen van de medicatierol | 39 |
| Plaatsen van medicatie | 40 |
| Medicatie-uitgifte | 42 |
| Toekomstige medicatie-uitgifte forceren | 44 |
| Verwijderen van medicatie | 46 |
| Stroomuitval | 48 |
| Probleemoplossing | 48 |
| Oplossingen voor verschillende situaties | 49 |

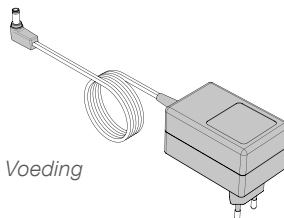
Wat zit er in de verpakking

Inhoud

- 1 Medido Connected dispenser
- 1 Voeding
- 1 Opzetstuk
- 1 Handleiding
- 2 Sleutels
- 1 Medido sticker rol



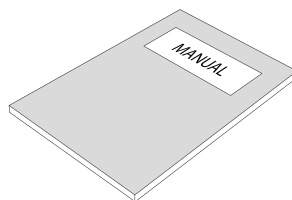
Medido Connected dispenser



Voeding



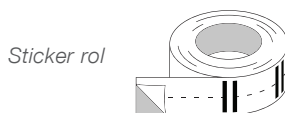
Opzetstuk



Handleiding



Sleutels



Sticker rol

NL

Contactgegevens producent Innospense

NL

Deze instructies zijn met grote zorg opgesteld – mocht u details vinden die niet in overeenstemming zijn met de werkelijkheid dan vragen wij u ons direct te verwittigen, zodat we eventuele inconsistenties zo spoedig mogelijk kunnen elimineren.

Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen in deze instructies door te voeren die voortvloeien uit de verdere ontwikkeling van het product.

Trademarks die in deze handleiding worden aangehaald en geïllustreerd zijn handelsmerken van de huidige eigenaren en zijn beschermd.

Reproductie, vertaling en duplicatie in welke vorm dan ook - zelfs verkorte - vereist de schriftelijke goedkeuring van de fabrikant. Deze handleiding staat onder revisiebeheer van Innospense BV.

Doc.No.: MML-220720-5980-NL © 2022 Innospense BV

Voor meer informatie kunt u direct contact opnemen met de fabrikant op het volgende adres:

Innospense BV.

Laan van Oversteen 20

2289 CX Rijswijk

Nederland

Email: info@medido.com

Internet: www.medido.com

Klachten, feedback en suggesties

- Als u een klacht heeft, kunt u dit kenbaar maken via het klachtenformulier op www.medido.com/contact
- Als u feedback of een suggestie heeft, stuur dan een e-mail naar info@medido.com

Belangrijke informatie voor uw veiligheid

NL

Medido Connected is een elektronische dispenser welke is ontwikkeld om reeds voorverpakte medicatie op een voorgeprogrammeerd tijdstip uit te geven. De dispenser is geschikt voor gebruik door consumenten.

Deze handleiding is ontwikkeld in overeenstemming met de Europese EMC en LVD Richtlijnen.

Als u schade aan de Medido Connected of letsel voor uzelf of anderen wilt voorkomen, dient u de volgende veiligheidsinstructies goed te lezen voordat u het product in gebruik neemt.

Deze instructies maken deel uit van het product, bewaar deze veiligheidsinstructies op een plaats waar iedereen die het product gebruikt ze kan lezen.

Veiligheidsinstructies in dit hoofdstuk worden met het volgende pictogram aangegeven:

Symbolen

Als u schade aan uw Medido Connected of letsel voor uzelf of anderen wilt voorkomen, dient u de veiligheidsinstructies goed te lezen en in acht te nemen.



Dit symbool betekent: WAARSCHUWING, lees de instructies voor gebruik.











Waarschuwings notities worden aangegeven met het WAARSCHUWINGS-symbool zoals hiernaast weergegeven. De waarschuwings notities attenderen de gebruiker op potentiële incidenten met de patiënt of gebruiker.



Dit symbool betekent: ATTENTIE



Attentie notities attenderen de gebruiker op noodzakelijke zorg voor de veiligheid en effectiviteit van de Medido Connected.

Waarschuwing












-  • Gebruik alleen de meegeleverde voeding, andere types voeding kunnen het apparaat beschadigen.
-  • Controleer de kabels en de adapter voordat u het apparaat inschakelt. Bij beschadiging moet deze worden vervangen door Innospense of door Innospense geautoriseerde personen.
-  • Plaats de dispenser op een vlakke stabiele ondergrond.
-  • Vermijd zoveel mogelijk direct zonlicht in de uitgifteopening van de dispenser (N), dit kan de werking van het apparaat beïnvloeden.
-  • De Medido Connected mag niet gestapeld met of geplaatst worden naast andere apparatuur. Als het noodzakelijk is de dispenser naast of gestapeld te gebruiken, moet de werking van de Medido Connected in acht worden genomen om vast te stellen dat de werking voldoet.
-  • Plaats het apparaat niet op een hittebron (bijvoorbeeld een verwarming) of in de zon. De werking van medicatie kan verslechteren als deze te heet wordt.
-  • Houd het apparaat buiten bereik van kinderen. Als deze waarschuwing niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot letsel.
-  • Houd het apparaat uit de buurt van hitte en vlambronnen, ontvlambare of brandbare vloeistoffen of gassen en explosieve atmosferen.
-  • Reparaties of modificaties mogen alleen uitgevoerd worden door Innospense en door Innospense geautoriseerde personen.
-  • Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur kan invloed uitoefenen op de Medido Connected.

Belangrijke informatie voor uw veiligheid

NL

-  • Haal het apparaat niet uit elkaar. Aanraken van interne onderdelen kan tot letsel leiden. In geval van een defect mag het product alleen door Innospense en door Innospense geautoriseerde personen worden gerepareerd.
-  • In overeenstemming met het beoogde gebruik kan de Medido Connected niet worden gekoppeld en gebruikt met andere medische hulpmiddelen, tenzij door de fabrikant zelf duidelijk is aangegeven.

De gebruikte grafische symbolen zijn hieronder beschreven.

| Symbol | Betekenis |
|---|--|
|  | Waarschuwing |
|  | Attentie, Let op! |
|  | Raadpleeg handleiding |
|  | Temperatuurbereik |
|  | Productie datum (Jaar/ Maand) |
|  | Producent |
|  | Niet wegwerpen in de vuilnisbak, raadpleeg eerst de richtlijnen voor afval verwerking |
|  | CE marking waarborgt dat een product voldoet aan de voorwaarden voor EU consumenten veiligheid, gezondheid ven milieu |
|  | Federal Communications Commission (FCC) is een onafhankelijke instantie voor de overheid van de Verenigde Staten van Amerika |
|  | Class 1 laser |
|  | Onderdeel nummer |
| SN | Serienummer |
| IMEI | Afkorting: International Mobile Equipment Identity |

Omgevingsvoorwaarden voor gebruik

Tenzij anders vermeld in de vervoersdocumenten, is de Medido Connected geschikt voor gebruik binnen de volgende omgevingstemperaturen en voorwaarden:

- Gebruikstemperatuur 5°C (41°F) and 40°C (104°F).
- Relatieve luchtvochtigheid 20% to 80%
- Vermijd gebruik in aanwezigheid van schadelijke dampen.
- Maximale gebruikshoogte 2000m (6500ft).
- Niet op of in de buurt van warmtebronnen plaatsen.
- Plaats de uitgifte-opening nooit in direct zonlicht (zie (N) op pagina 19)
- Zorg voor voldoende ventilatie in de kamer.

Elektromagnetische interferentie

NL

EMC

Richtlijnen en verklaring fabrikant - elektromagnetische straling

De Medido Connected is bestemd voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de Medido Connected dient er zorg voor te dragen dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

| Stralingstest | Conformiteit | Elektromagnetische omgeving - richtlijnen |
|--|--------------|--|
| RF-straling CISPR 11 | Groep 2 | De Medido Connected moet elektromagnetische energie uitstralen om zijn functies te kunnen uitvoeren. Elektronische apparatuur in de omgeving kan worden beïnvloed. De Medido Connected gebruikt RF-energie alleen voor de interne functies. Daardoor is de uitgezonden RF-straling zeer gering en is het onwaarschijnlijk dat elektronische apparatuur in de omgeving wordt gestoord. |
| RF-straling CISPR 11 | Klasse B | De Medido Connected is geschikt voor gebruik in alle omgevingen, inclusief de woonomgeving en andere omgevingen welke direct in verbinding staan met het publieke laagspanningsnet, dat gebouwen met een woonbestemming van stroom voorziet. |
| Harmonische straling IEC 61000-3-2 | Klasse A | |
| Spanningsschommelingen/ flikkeringen IEC 61000-3-3 | Voldoet | |

Elektromagnetische interferentie

NL

Richtlijnen en verklaring fabrikant - elektromagnetische immuiniteit

De Medido Connected is bestemd voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de Medido Connected dient er zorg voor te dragen dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

| Immunitiestest | Testniveau | Conformiteitsniveau | Elektromagnetische omgeving - richtlijnen |
|---|---|---|--|
| Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2 | ±6 kV contact ±8 kV lucht | ±6 kV contact ±8 kV lucht | Vloeren moeten van hout, beton of keramische tegels zijn. Als vloeren bedekt zijn met synthetisch materiaal, moet de relatieve luchtvochtigheid minimaal 30% zijn. |
| Snelle elektrische transiënten/ uitbarsting IEC 61000-4-4 | ± 2 kV voor voedingskabels ± 1 kV voor ingangs-/ uitgangskabels | ± 2 kV voor voedingskabels ± 1 kV voor ingangs-/ uitgangskabels | De netstroom moet een kwaliteit hebben voor een typische commerciële- of ziekenhuisomgeving of een woonomgeving. |
| Pieken IEC 61000-4-5 | ±1 kV differential mode ±2 kV common mode | ±1 kV differential mode ±2 kV common mode | De netstroom moet een kwaliteit hebben voor een typische commerciële- of ziekenhuisomgeving of een woonomgeving. |
| Spanningsdalingen, korte onderbrekingen en spanningsvariaties op ingangskabels van netvoeding IEC 61000-4-11 | <5% UT (>95% daling in UT) gedurende 0,5 cycli 40% UT (60% daling in UT) gedurende 5 cycli 70% UT (30% daling in UT) gedurende 25 cycli <5% UT (>95% daling in UT) gedurende 5 sec | <5% UT (>95% daling in UT) gedurende 0,5 cycli 40% UT (60% daling in UT) gedurende 5 cycli 70% UT (30% daling in UT) gedurende 25 cycli <5% UT (>95% daling in UT) gedurende 5 sec | De netstroom moet een kwaliteit hebben die gebruikelijk is voor een typische commerciële- of ziekenhuisomgeving of een woonomgeving. Als de gebruiker van de Medido Connected een ononderbroken werking nodig heeft tijdens onderbrekingen van de stroomvoorziening, wordt aanbevolen dat de Medido Connected wordt gevoed uit een niet onderbrekbare voeding of een batterij. |
| Magnetisch veld bij netfrequentie (50/60 Hz) IEC 61000-4-8 | 3 A/m | 3 A/m | Magnetische velden van de netfrequentie moeten op niveaus zijn die kenmerkend zijn voor een typische locatie in een typische commerciële- of ziekenhuisomgeving of een woonomgeving. |


Opmerking: UT is het wisselstroomvoltage voorafgaande aan de toepassing van het testniveau.

Elektromagnetische interferentie

NL

Richtlijnen en verklaring fabrikant - elektromagnetische immuiniteit

De Medido Connected is bestemd voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van de Medido Connected dient er zorg voor te dragen dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

| Immunitiestest | Testniveau | Conformiteitsniveau | Elektromagnetische omgeving - richtlijnen |
|-----------------------------|--|---------------------|---|
| Geleide RF IEC 61000-4-6 | 3 V _{eff} 150 kHz tot 80 MHz | 3 V | <p>Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur mag niet gebruikt worden dichterbij enig onderdeel van de Medido Connected, inclusief snoeren, dan de aanbevolen scheidingsafstand berekend uit de vergelijking van toepassing op de frequentie van de zender.</p> <p>Aanbevolen scheidingsafstand $d=1,17 \sqrt{P}$</p> <p>$d=1,17 \sqrt{P}$ 80 MHz tot 800 MHz</p> |
| Geleide RF IEC 61000-4-6 | 3 V/m 80 MHz tot 2,5 GHz | 3 V/m | <p>$d=2,33 \sqrt{P}$ 800 MHz tot 2,5 GHz</p> <p>waar P het maximale nominale uitgangsvermogen is van de zender in watt (W) volgens de fabrikant van de zender en d de aanbevolen scheidingsafstand is in meter (m). Veldsterktes van vaste RF-zenders, zoals vastgelegd in een elektromagnetische meting ter plaatse, moeten minder zijn dan het conformiteitsniveau in elk frequentiebereik. Storing kan optreden in de nabijheid van apparatuur gemarkeerd met het volgende symbool:</p>  |

Richtlijnen en verklaring fabrikant - elektromagnetische immuniteit - vervolg

Opmerkingen:

(1) Bij 80 MHz is het hogere frequentiebereik van toepassing.
(2) Deze richtlijnen kunnen niet in alle situaties van toepassing zijn. Elektromagnetische verspreiding wordt beïnvloed door absorptie en reflectie van structuren, objecten en personen.

- a Veldsterktes van vaste zenders zoals basisstations voor radio (mobiele / draadloze) telefoons en draagbare radio's, amateur radio, AM / FM radiostations en tv-stations kunnen niet nauwkeurig theoretisch worden voorspeld. Om de elektromagnetische omgeving die wordt veroorzaakt door vaste RF-zenders te bepalen, moet een elektromagnetische meting ter plaatse worden overwogen. Als de gemeten veldsterkte in de locatie waarin de Medido Connected wordt gebruikt het toepasselijke RF-conformiteitsniveau overschrijdt, moet worden gecontroleerd of de Medido Connected normaal functioneert. Als een afwijkende werking wordt vastgesteld, kunnen aanvullende maatregelen nodig zijn, zoals het van richting veranderen of verplaatsen van de Medido Connected.
- b In het frequentiebereik 150 kHz tot 80 MHz, moeten veldsterktes lager zijn dan 3 V/m.

Aanbevolen scheidingsafstand tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en de Medido Connected

De Medido Connected is bestemd voor gebruik in een omgeving waarin uitgezonden RF-storingen worden gecontroleerd. De klant of de gebruiker van de Medido Connected kunnen elektromagnetische storing helpen voorkomen door aanhouden van een minimale afstand tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zenders) en de Medido Connected zoals hieronder aanbevolen, volgens het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.

| Nominaal maximaal uitgangsvermogen van zender (W) | Scheidingsafstand volgens frequentie van zender (m) | | |
|---|---|---|--|
| | 150 kHz tot 80 MHz $d=1.17 \sqrt{P}$ | 80 MHz tot 800 MHz $d=1.17 \sqrt{P}$ | 800 MHz tot 2.5 GHz $d=2.33 \sqrt{P}$ |
| 0.01 | 0.12 | 0.12 | 0.23 |
| 0.1 | 0.37 | 0.37 | 0.74 |
| 1 | 1.17 | 1.17 | 2.33 |
| 10 | 3.70 | 3.70 | 7.38 |
| 100 | 11.70 | 11.70 | 23.33 |

Voor zenders geclassificeerd met een maximaal uitgangsvermogen dat hierboven niet is vermeld, kan de aanbevolen scheidingsafstand d in meters (m) worden bepaald aan de hand van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender, waarbij P het nominale maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is, volgens de fabrikant van de zender.

Opmerkingen:

- (1) Bij 80 MHz en 800 MHz, is de scheidingsafstand voor het hogere frequentiebereik van toepassing.
- (2) Deze richtlijnen kunnen niet in alle situaties van toepassing zijn. Elektromagnetische verspreiding wordt beïnvloed door absorptie en reflectie van structuren, objecten en personen.

Veiligheid

De elektronische medicijndispenser voldoet aan de essentiële eisen van richtlijn: 2006/95/EG (LVD) en 2004/108/EC (EMC)

Het product heeft de  markering

De dispenser voldoet aan de normen volgens:

EN 60950-1 (2006) + A11 (2009) + A10 (2010)

EN 61000-6-1 (2007)

Richtlijn medische hulpmiddelen

Volgens EU-regelgeving is dit product GEEN medische hulpmiddel en kan het niet als zodanig worden verhandeld. De dispenser is een elektronisch apparaat voor richtlijn: 93/42/EEC, 2007/47/EC (MDD), 2004/108/EC, 99/5/EC.

De dispenser voldoet aan de normen volgens:

EN 60601-1:2006

EN 60601-1-2:2007, klasse B en niet de levensfuncties ondersteunend

EN 61000-3-2:2006

EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005

EN 60825-1:2007

LET OP: De dispenser is GEEN medisch hulpmiddel klasse 1 volgens EU regelgeving

Hoewel dit niet is vereist, heeft Innospense de dispenser getest alsof het een medische hulpmiddel was en het voldoet aan de essentiële eisen van thuisgebruik.

Conformiteitsverklaring

Doc.No.: D003-201012-A

Medido Connected - Type: IMC-M103

We verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het hierboven genoemde product, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de essentiële eisen van richtlijn van de Raad: 2004/108/EC inzake elektromagnetische compatibiliteit (EMC) en 2006/95/EC inzake laagspanningsapparatuur.

Het product heeft de  markering

Afgegeven door:

Innosense BV.

Prinses Beatrixlaan 428

2273 XZ Voorburg

Nederland

Naam:

B.Timmermans

Handtekening:



Functie:

Directeur R&D

Plaats en Datum:

Voorburg, 4 november 2011

Het onderzoek is uitgevoerd door:

D.A.R.E. Consultancy

Vijzelmolenlaan 7

3447 GX Woerden

Nederland

Certificaatnummers:

10C00819CRT01, 10C00820CRT01,
10C00884CRT01, 11C00890CRT01,
11C00890RPT01

Technische specificaties

NL

Voeding en afmetingen:

- Adaptor ingangs vermogen: 100-240 V AC
- Frequentie: 50Hz tot 60Hz
- Adaptor uitgangs vermogen: 18V DC 1A
- Hoogte: 170 mm
- Breedte: 140 mm
- Lengte: 225 mm

Communicatie:

- GPRS module voor internetverbinding. De dispenser werkt geheel autonoom: er hoeven geen voorzieningen te worden getroffen bij installatie.
- Bluetooth module voor communicatie met randapparatuur

Eigenschappen:

- LCD display met achtergrondverlichting
- Barcodescanner voor identificatie van de medicijnzakjes
- Noodstroom accu (bestemd voor c.a. 4 uur)
- Mechanisch slot

Transport & Cutter device:

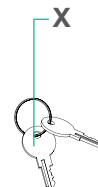
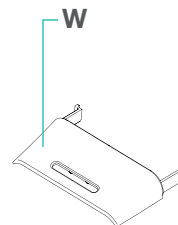
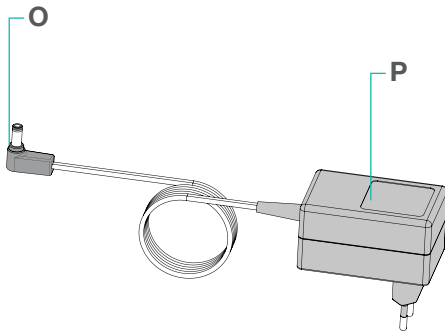
- Volledig automatische uitgifte van medicijnzakjes
- Snijmechaniek voor in- en afsnijden van de medicijnzakjes

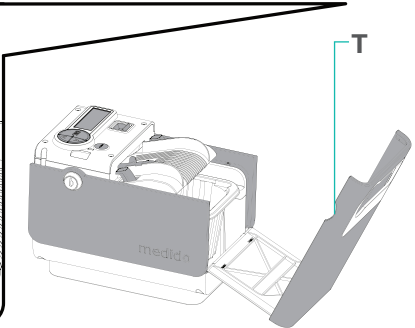
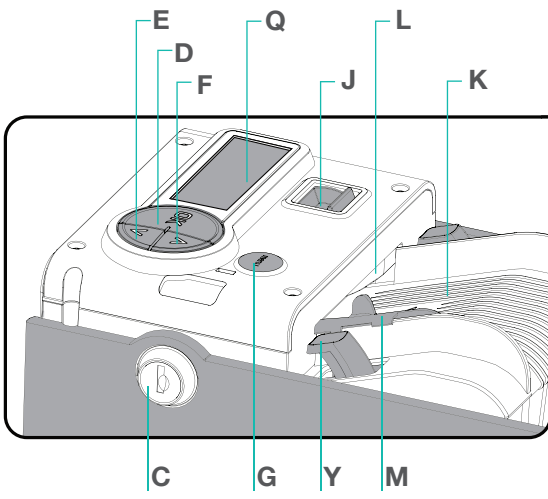
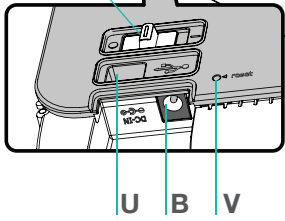
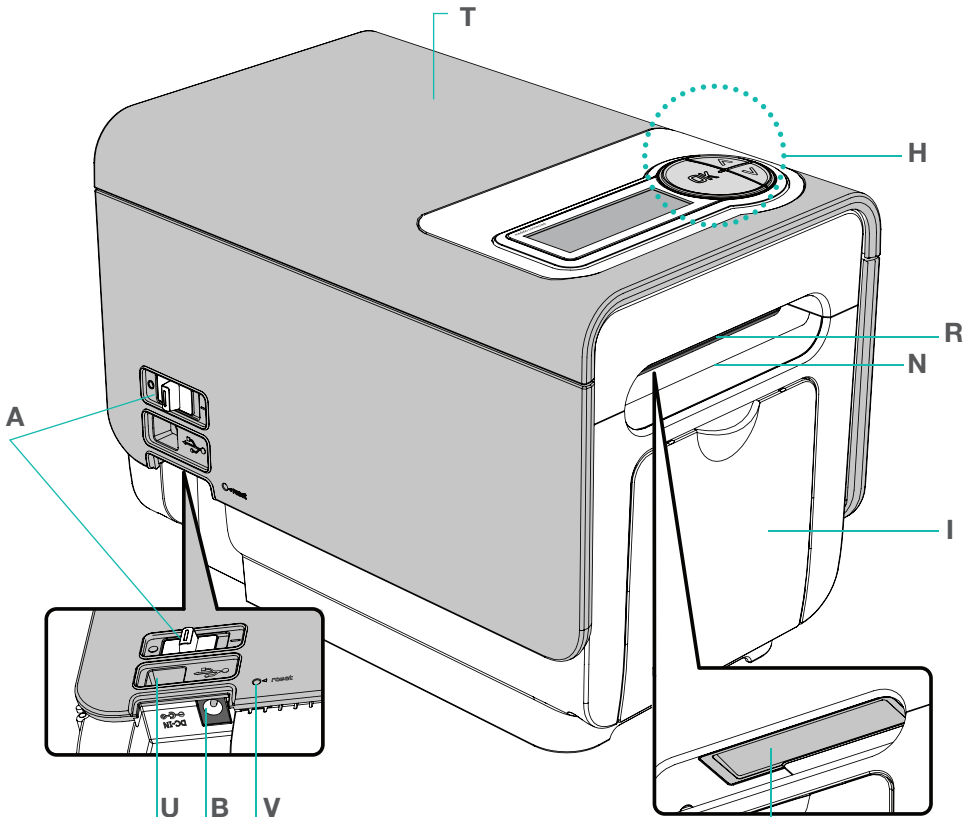
Omgeving:

- Gebruikstemperatuur 5°C (41°F) and 40°C (104°F).
- Relatieve luchtvochtigheid 20% to 80%
- Maximale gebruikshoogte 2000m (6500 ft).

Algemene beschrijving dispenser

- | | |
|--------------------------|--|
| A) Aan/uitschakelaar | O) Adapterstekker |
| B) Adapteraansluiting | P) Adapter |
| C) Slot | Q) Display |
| D) OK-toets | R) Snijmechaniek |
| E) VOORUIT-toets | S) Laser venster |
| F) ACHTERUIT-toets | T) Klep |
| G) MENU-toets | U) Seriële USB poort (bestemd voor installateur) |
| H) Indicatie Verlichting | V) Reset knop (bestemd voor installateur) |
| I) Opvangbakje | W) Opzetstuk |
| J) Ontspan schuif | X) Sleutel |
| K) Transportlade | Y) Ontgrendel knop |
| L) Invoeropening | |
| M) Geleide hulpstuk | |
| N) Uitgifte-opening | |





Veiligheidswaarschuwing



Laser venster

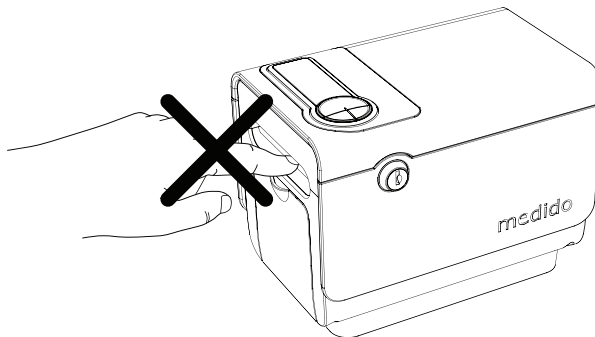
Vermijd ieder direct oogcontact met de laser. De toegepaste laser is Class 1 welke ongevaarlijk is voor het blote oog door het lage vermogen. De laser is dusdanig geplaatst dat bij normaal gebruik het licht de ogen niet kan bereiken.



Snijmechaniek

Om mogelijke verwonding te voorkomen raden we ten strengste af om uw vinger, hand of ander lichaamsdeel in de uitgifte-opening van de dispenser te steken. Hier bevindt zich namelijk het snijmechaniek waaraan u zich mogelijk kan verwonden.

Plaats ten allen tijde de opzetstuk (**W**) (zoals op pagina 21 is weergegeven) op het apparaat zodat de bereikbaarheid van het snijmechaniek wordt beperkt.



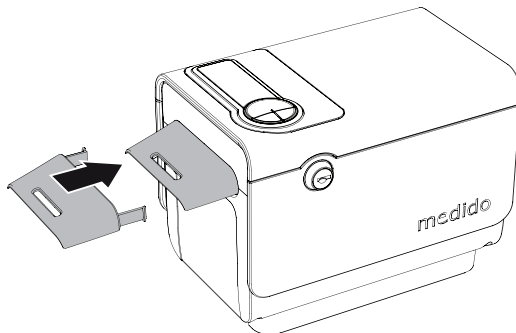
Vorbereidingen

Haal de dispenser uit de verpakking en plaats deze op een stabiele ondergrond. In de volgende hoofdstukken wordt stapsgewijs uitgelegd hoe de dispenser in gebruik kan worden genomen. Lees de instructies zorgvuldig door.

Plaatsen van het opzetstuk

Plaats voor het in gebruik nemen van het apparaat ten allen tijde de opzetstuk (**W**) op de dispenser. Dit gaat als volgt:

1. Steek één van de pootjes onder een schuine hoek in de uitgifte opening van de dispenser
2. Knijp tussen wijsvinger en duim het opzetstuk iets samen zodat het tweede pootje ook in de uitgifte opening gestoken kan worden
3. Schuif vervolgens het opzetstuk zover mogelijk in de uitgifteopening totdat deze vast klikt
4. Het opzetstuk is geplaatst

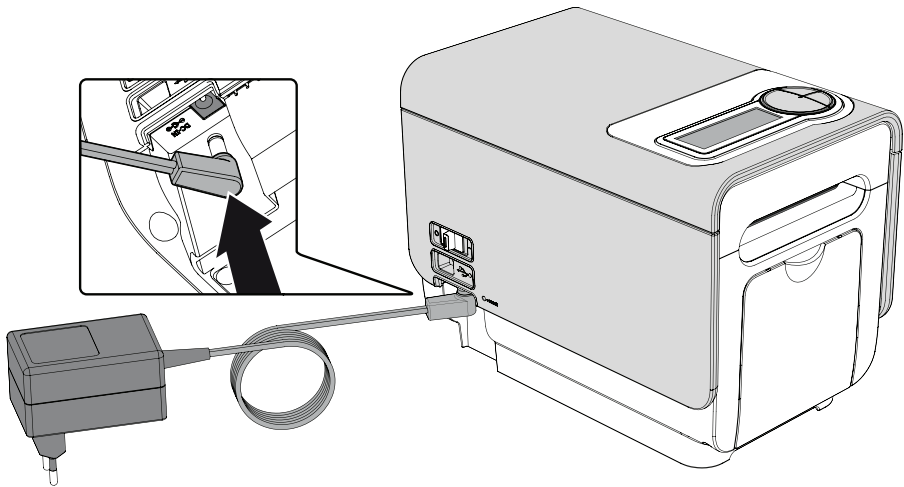


NL

Medido aansluiten op het stroomnet

Volg onderstaande procedure om de Medido aan te sluiten op het stroomnet.

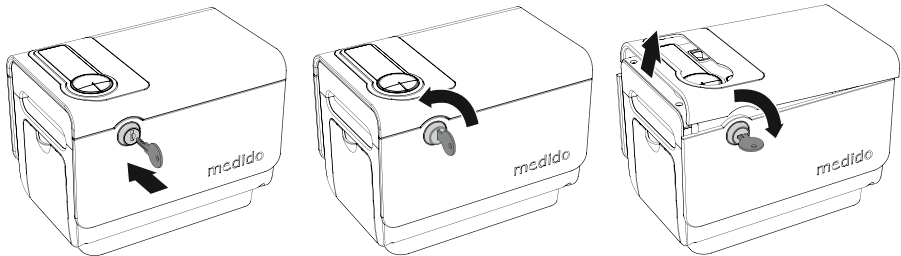
1. Steek de stekker van de adapter (**O**) in de adapter aansluiting van de dispenser (**B**);
2. Steek de adapter (**P**) in het stopcontact
3. De Medido is nu aangesloten op het stroomnet



Gebruik slot

De Medido Dispenser is voorzien van een slot (C) waarmee de toegang tot de medicijnrol afgesloten kan worden.

De klep (T) van de dispenser kan met de bijgeleverde sleutel (X) worden afgesloten zodat de medicatie niet bereikbaar is voor onbevoegden. Om de dispenser af te sluiten steekt u de sleutel in het sleutelgat. Draai vervolgens de sleutel 90 graden tegen de klok in en verwijder de sleutel uit het slot. De dispenser is nu afgesloten.

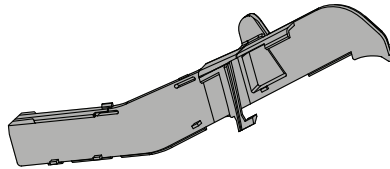


Om de dispenser te openen steekt u opnieuw de sleutel in het sleutelgat. Draai de sleutel 90 graden met de klok mee en verwijder de sleutel. De klep van de dispenser is weer te openen.

NL

Verwijderen en plaatsen van het geleide hulpstuk

Het geleide hulpstuk (**M**) maakt het gebruik van alle op de markt beschikbare type medicatiezakjes mogelijk. Of het geleide hulpstuk noodzakelijk is hangt af van de afmetingen van het medicatiezakje dat u gebruikt.



1. Voor zakjes met een kleinere breedte dan 72 mm moet het geleide hulpstuk gebruikt worden.
2. Voor zakjes met een grotere breedte dan 72 mm moet het geleide hulpstuk niet gebruikt worden.

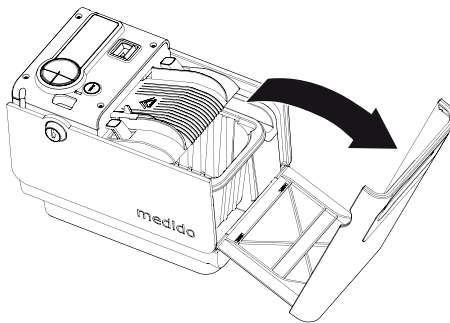


Valt de breedte van het zakje binnen dit grijze vlak dan moet het geleide hulpstuk geplaatst worden.

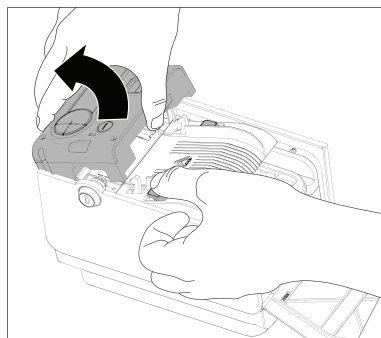
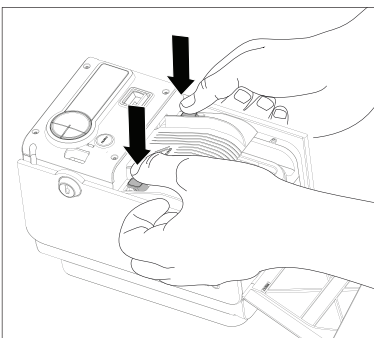
Uw installateur zal in de meeste gevallen de juiste configuratie voor u hebben geselecteerd. Bij twijfel kunt u contact opnemen met de helpdesk of zorgmedewerker.

Geleide hulpstuk plaatsen

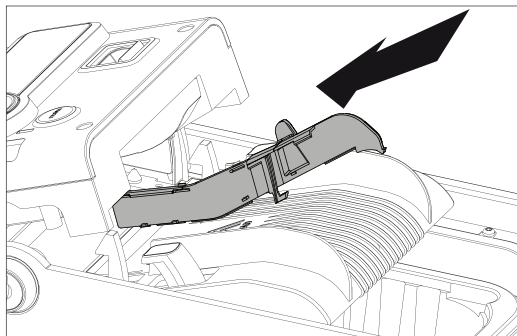
1. Indien nodig ontgrendelt u eerst het slot (**C**) met de sleutel (**X**).
Open de klep (**T**), door de grijze rand aan de voorzijde omhoog te tillen.



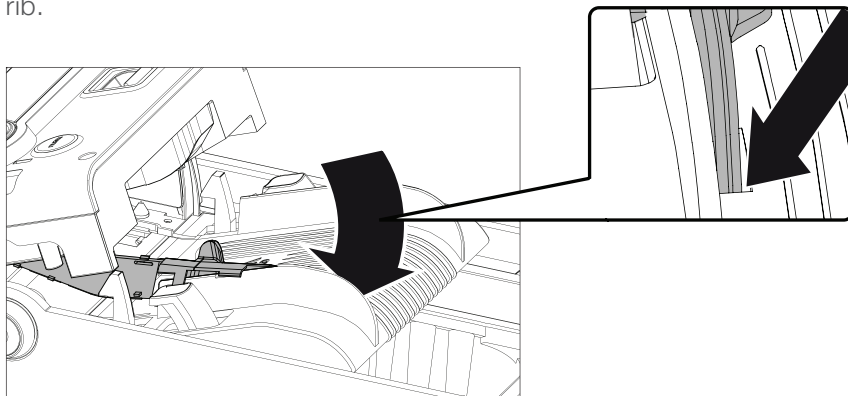
2. Druk met beide handen op de twee Ontgrendel knoppen (**Y**) zodat het Bovenhuis loskomt. Terwijl u met één duim de Ontgrendel knop ingedrukt houdt, scharniert u met uw andere hand het Bovenhuis omhoog.



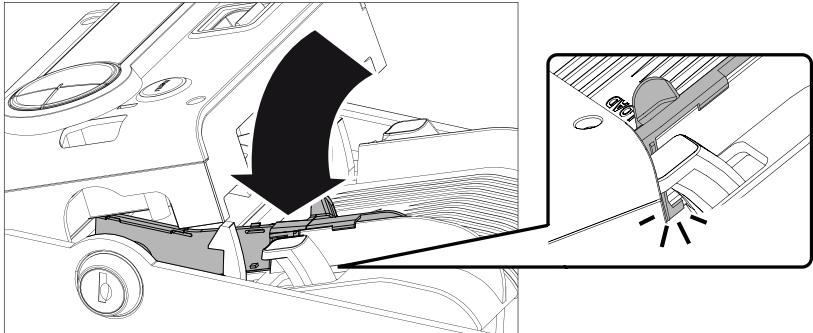
3. Steek het geleide hulpstuk onder een schuine hoek in de invoeropening



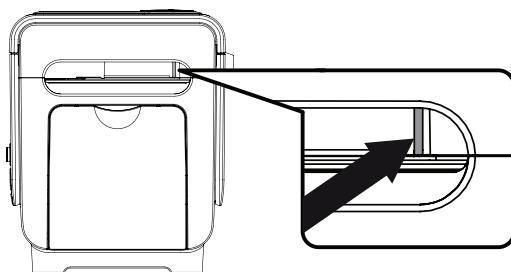
4. Druk eerst de achterste haak van het geleide hulpstuk in de opening van de transportlade. Plaats de haak over de opstaande rib.



5. Druk de voorzijde van het geleide hulpstuk recht naar beneden zodat de klikvinger het geleide hulpstuk vergrendelt met een hoorbare klik.



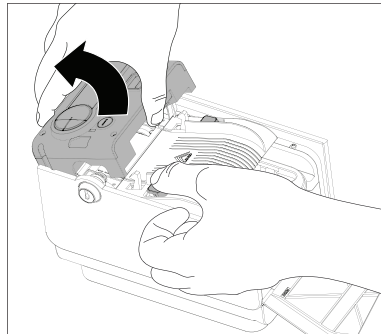
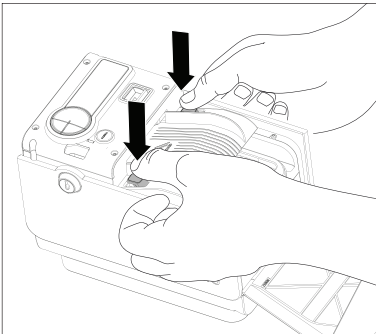
6. Sluit het Bovenhuis door deze naar beneden te scharnieren zodat deze zichzelf vergrendelt met een hoorbare klik.
7. Kijk aan de uitvoerzijde of het geleide hulpstuk mooi verticaal is gepositioneerd. Mocht dit niet het geval zijn dan kunt u de stappen herhalen vanaf stap 2. om het geleide hulpstuk juist te positioneren.



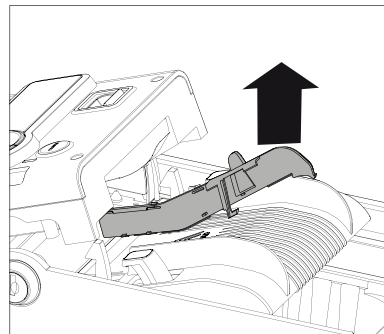
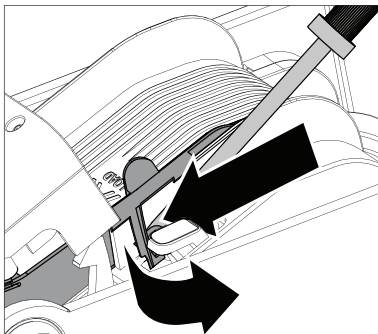
8. Het geleide hulpstuk is geplaatst. Sluit de klep.

Geleide hulpstuk verwijderen

1. Druk met beide handen op de twee Ontgrendel knoppen (Y) zodat het Bovenhuis loskomt. Terwijl u met één duim de Ontgrendel knop ingedrukt houdt, scharniert u met uw andere hand het Bovenhuis omhoog.



2. Steek een platte schroevendraaier tussen de klikvinger van het geleide hulpstuk en de opstaande rib van de Transportlade.



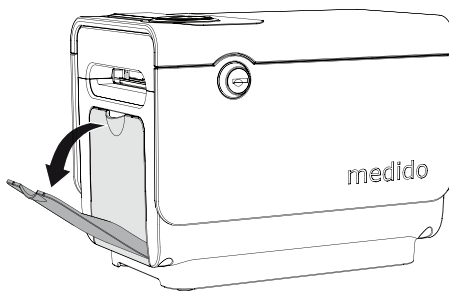
3. Beweeg de schroevendraaier voorzichtig naar buiten zodat de klikvinger vrij komt van de Transportlade.
4. Pak vervolgens het uiteinde van het geleide hulpstuk vast en til deze in de richting van de pijl totdat et geleide hulpstuk slede helemaal los komt.

Het opvangbakje

Het opvangbakje is bedoeld om de uitgegeven medicatie in op te vangen. U kunt hier naar wens gebruik van maken. In onderstaande stappen wordt uitgelegd hoe u het bakje in- en uit kunt klappen.

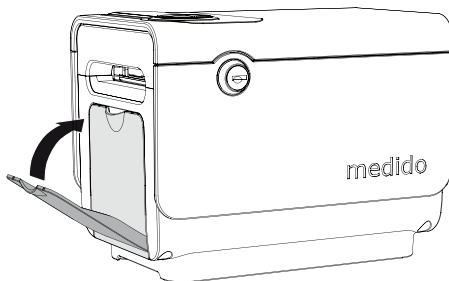
Het opvangbakje uitklappen in de onderste stand (stand 1)

1. Plaats één hand bovenop de dispenser;
2. Plaats uw duim in de inkeping van het opvang bakje en uw vingers tegen de onderkant van het opvang bakje;
3. Trek met de duim het opvang bakje naar buiten.



Het opvangbakje inklappen

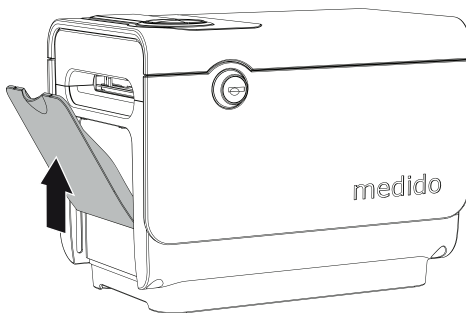
1. Plaats één hand bovenop de dispenser;
2. Duw met de andere hand het opvang bakje naar binnen;
3. Druk op de bovenrand zodat het opvang bakje volledig inklapt.



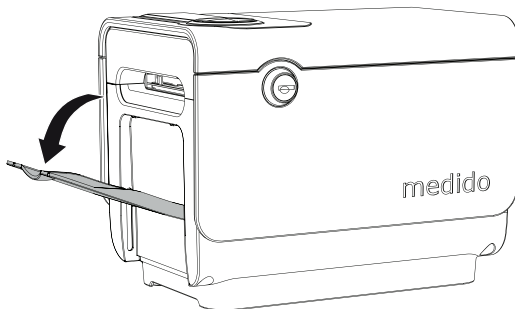
Het opvangbakje in de bovenste stand zetten (stand 2)

In de meeste gevallen kan het opvangbakje in de bovenste stand worden gezet. Als het mogelijk is raden wij u aan om dit te doen. Om het opvangbakje in de bovenste stand te plaatsen moet u de volgende stappen doorlopen:

1. Klap eerst het opvangbakje uit zoals omschreven bij 'het opvangbakje uitklappen';
2. Klap vervolgens het opvangbakje gedeeltelijk terug;
3. Beweeg het opvangbakje in de richting van de pijl totdat het niet verder kan;

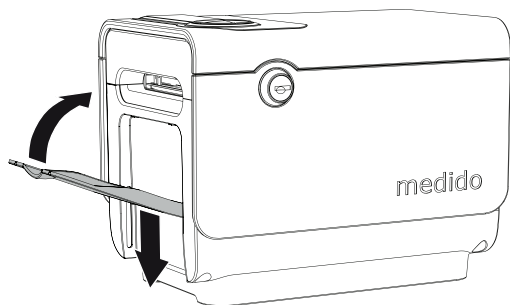


4. Klap vervolgens het opvangbakje weer open in de richting van de pijl totdat u een klik voelt.



Het opvangbakje vanuit de bovenste stand inklappen

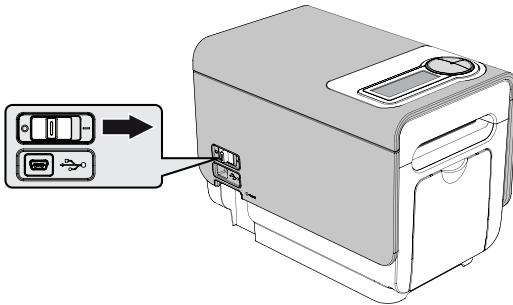
1. Plaats één hand bovenop de dispenser;
2. Til het opvangbakje iets op totdat u voelt dat u het weer naar beneden kan geleiden;
3. Schuif het opvangbakje geheel naar beneden totdat het niet verder kan;
4. Duw het opvangbakje naar binnen;
5. Druk op de bovenrand zodat het opvang bakje volledig inklapt.



Inschakelen van de dispenser

Nu de voorbereidingsstappen zijn doorlopen kan de dispenser worden ingeschakeld. Volg onderstaande procedure:

1. Zet de dispenser aan door de geeloranje Aan/Uitschakelaar (A) richting het ‘-’ teken te schuiven.



LET OP: de dispenser zal nu de volgende routine doorlopen. De volgende tekst zal achter elkaar in het scherm te lezen zijn:

- “Opstartprocedure - geduld a.u.b.”
- “Verbinden met server”

Gedurende het opstarten zal het indicatielampje groen en blauw knipperen

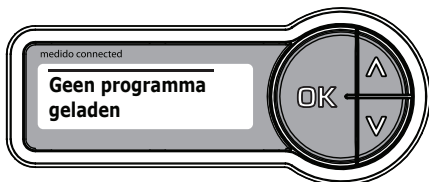
2. Na opstartprocedure zal de dispenser de volgende melding tonen:

- “Medido is verbonden”



3. Daarna verschijnt de melding:

- “Geen programma geladen”



Bel nu met de Medido Supportdesk om het weekschema te laden.

4. Na contact met de Medido Supportdesk kunt u de Medicijnrol laden.

Uitleg verschillende kleuren van de indicatieverlichting

De Medido Dispenser is voorzien van verlichting (**F**) in de knoppen naast het display. Deze voorzien de gebruiker van informatie over de status van de dispenser:

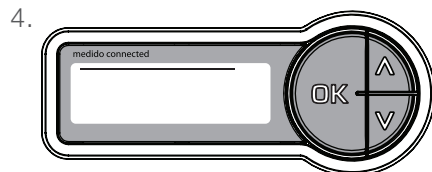
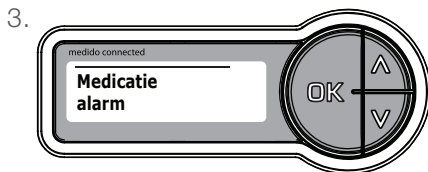
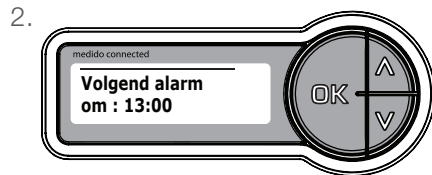
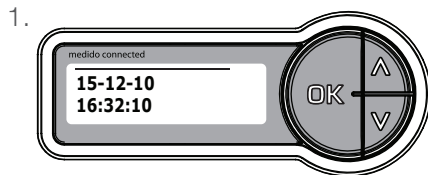
1. Groen: In de normale situatie branden de toetsen groen. Dit betekent dat de dispenser verbinding heeft met de (zorg)centrale. Het geprogrammeerde weekprogramma wordt afgewikkeld.
2. Rood knipperen + geluidsalarm: Het is tijd voor uw medicatie. Druk op de OK-toets (**D**) waarna uw medicatie zal worden uitgegeven.
3. Geel-groen knipperen: U heeft een medicatie-alarm gemist. Om de medicatie alsnog uit te nemen houdt u de OK-toets gedurende 4 seconden ingedrukt totdat u een dubbele piep hoort. Laat vervolgens de OK-toets los waarna de vergeten medicatie wordt uitgegeven.
4. Blauw knipperen: Er is communicatie gaande tussen de dispenser en de zorgcentrale. Dit is een normale gebruikssituatie. Als dit langer dan 15 minuten duurt zet dan de dispenser uit en weer aan met de geeloranje Aan/uitschakelaar (**A**) aan de zijkant. Mocht het probleem niet verholpen zijn neem dan contact op met de helpdesk of zorgmedewerker.
5. Rood: De dispenser kan geen verbinding met de centrale maken. Als dit langer dan 10 minuten duurt zet dan de dispenser uit en weer aan met de geeloranje Aan/uitschakelaar (**A**) aan de zijkant. Mocht het probleem niet verholpen zijn neem dan contact op met de helpdesk of zorgmedewerker.
6. Groen-Blauw knipperen: De dispenser is niet aangesloten op het lichtnet en werkt op de ingebouwde noodaccu. Bij een volledig opgeladen accu zal de dispenser ongeveer 4 tot 6 uur blijven functioneren. Het is van belang om de stekker tijdig op het lichtnet (stopcontact) aan te sluiten om uitval van de dispenser te voorkomen.

Uitleg display

Het display (Q) vertoont standaard de volgende informatie:

1. Datum en Tijd
2. Aanduiding volgend alarm
3. Alarmmeldingen
4. Naast tekst wordt ook de ontvangststerkte met het GSM netwerk als een balk weergegeven aan de bovenzijde van het scherm.

Een volledige balk duidt op 100% ontvangst, een halve balk is 50% ontvangststerkte. De dispenser functioneert zodra deze verbinding heeft gemaakt. Een minimale sterkte van 40-50% wordt aanbevolen. Neem bij een lagere ontvangst contact op met de helpdesk of zorgmedewerker (zie hoofdstuk 'Contactgegevens' op pagina 3). Wellicht is het zinvol een andere provider te installeren.



Instellingen wijzigen

Het is mogelijk verschillende instellingen van de dispenser te wijzigen. Het wijzigen van deze instellingen kan op afstand worden uitgevoerd door de helpdesk of uw zorgmedewerker. Om een instelling te wijzigen kunt u contact opnemen met de helpdesk of zorgmedewerker (zie hoofdstuk 'Contactgegevens' op pagina 6).

De volgende instellingen zijn te wijzigen:

1. Alarm volume
2. Alarm melodie
3. Alarm duur + pauzemomenten gedurende een alarmperiode
4. Insnijlengte voor het gedeeltelijk openen van het medicijnzakje
5. Nachtstand: de dispenser verlichting gaat uit tussen 22:00 uur en 7:00uur
6. Spaarstand: verlichting is altijd uit, pas bij een medicatie-alarm of bedienen van een knop gaat de verlichting aan
7. Andere taal voor op het display

Schoonmaken dispenser

Schoonmaakstappen

1. Schakel het apparaat uit
2. Neem het netsnoer uit het stopcontact;
3. Wrijf met een zeer licht bevochtigde doek de binnen –en buitenkant voorzichtig schoon;
4. Sluit het netsnoer opnieuw aan;
5. Schakel de dispenser opnieuw aan en wacht tot het indicatie lampje groen oplicht.



LET OP: voorzorgsmaatregel

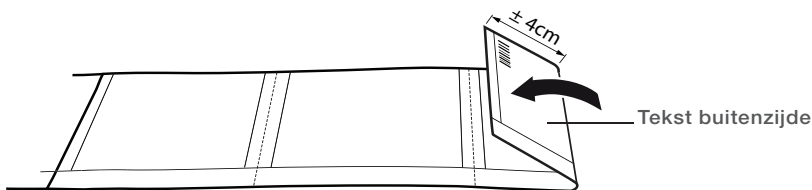
Houd er rekening mee dat de dispenser geen medicatie kan uitgeven wanneer deze is uitgeschakeld. Wanneer de dispenser aangeeft dat er een medicatie-alarm komt, wacht dan met het schoonmaken tot het alarmmoment voorbij is.

Medicatiegebruik

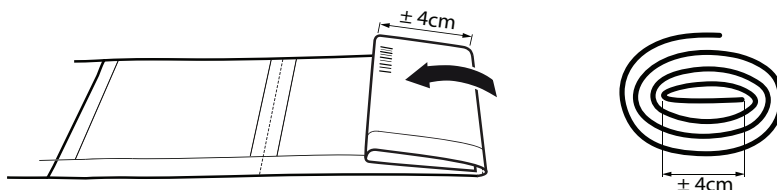
Correct oprollen van de medicatierol

Het is belangrijk dat de medicatierol goed wordt opgerold alvorens deze in de dispenser wordt geplaatst. Het oprollen van de medicatierol gaat als volgt:

1. Zoek het einde van de rol op;
2. Sla het laatste zakje op ongeveer 4cm een keer om. Zorg er voor dat de tekst op de zakjes aan de buitenzijde zit;



3. Herhaal dit een aantal keer waarna vanzelf een rolletje zal ontstaan.;



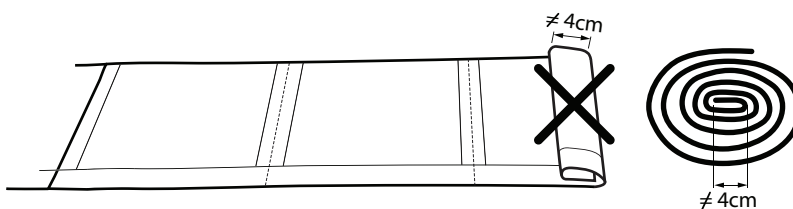
LET OP: Controleer of de tekst op de zakjes aan de buitenzijde van de rol zit. Als dit niet het geval is moet de rol andersom worden opgerold.

4. Rol vervolgens de rest van de medicatiestreng op. Het is aan te raden om tijdens het oprollen de rol af en toe strakker aan te trekken. Dit is eenvoudig te doen door het midden van de rol tussen wijsvinger en duim vast te pakken en vervolgens met de andere hand aan het uiteinde van de rol te trekken. De rol wordt hierdoor tevens kleiner wat noodzakelijk is als de rol erg groot is.
5. De rol is nu gereed om in de medicijndispenser te plaatsen.

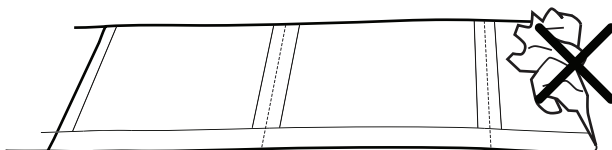
Aandachtspunten bij het oprollen van de medicatierol

Hieronder volgen twee vaak voorkomende voorbeelden van verkeerd oprollen van de medicatierol. Zorg er ten alle tijden voor dat de rol op de juiste wijze wordt opgerold zoals op de vorige pagina is weergegeven.

Voorbeeld 1: De eerste omslagen zijn veel te klein (kleiner dan 4cm). Het rolletje is hierdoor in het midden te strak opgerold wat problemen bij de uitgifte kan veroorzaken.



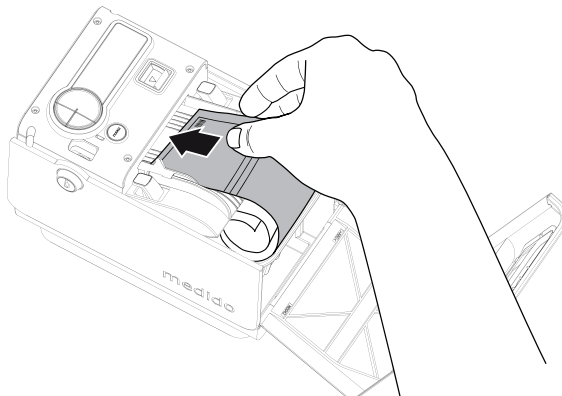
Voorbeeld 2: Bij aanvang van het rollen is een “propje” gemaakt waarna een rolletje wordt gevormd. Dit “propje” kan bij uitgifte problemen veroorzaken.



Plaatsen van medicatie

Als de dispenser uit staat dient u deze eerst aan te zetten (zie hoofdstuk 'Inschakelen van de dispenser' op pagina 32) Wacht na het aanzetten tot de dispenser klaar is voor gebruik. De dispenser is klaar voor gebruik wanneer de indicatieverlichting groen oplicht en de tijd en datum op het scherm af te lezen zijn. Het plaatsen van medicatie gaat als volgt:

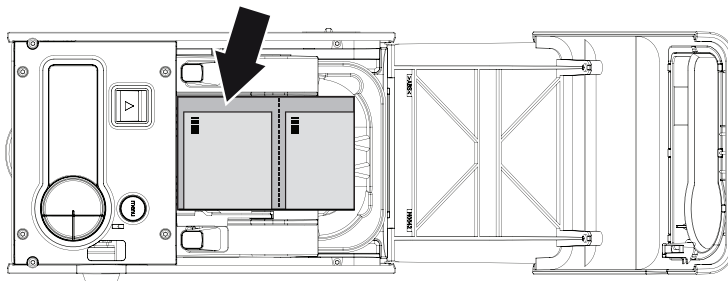
1. Open het slot (eventueel);
2. Open de klep (**T**), door de grijze rand aan de voorzijde omhoog te tillen;
3. Plaats het bakje met de medicatie of een losse medicatierol in de dispenser;
4. Neem het eerste zakje van de rol en plaats deze in de transportlade (**K**);



5. Duw het zakje in de invoeropening (**L**) totdat deze tegen een voelbare aanslag loopt;



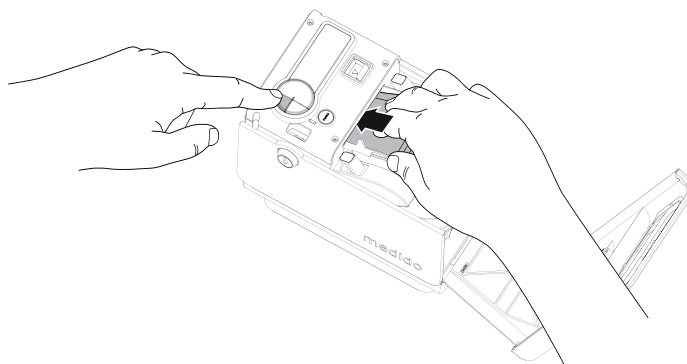
LET OP: de tekst op het zakje moet aan de bovenzijde zichtbaar zijn, de sealrand moet zich aan de linkzijde bevinden; (zie onderstaande afbeelding)



6. Houd de **'VOORUIT-toets' (E)** ingedrukt; Het zakje wordt opgepakt en getransporteerd; Het transport zal zelf stoppen en er zullen twee piepjes hoorbaar zijn; De zakjes zijn nu automatisch goed gepositioneerd en u kunt de **'VOORUIT-toets' (E)** loslaten;
7. Sluit de klep;
8. Doe de dispenser eventueel weer op slot;
9. De dispenser is nu klaar om medicatie uit te geven.



TIP: Wanneer de dispenser het zakje niet oppakt tijdens het indrukken van de **'VOORUIT-toets' (E)**, kunt u het zakje een 'zetje geven' in de laadrichting;

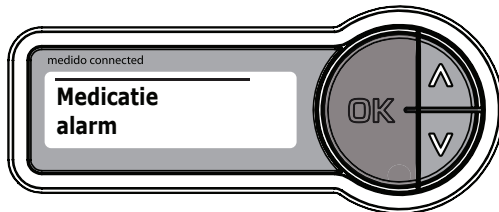


Medicatie-uitgifte

De uitgiftemomenten van uw medicatie zullen op afstand geprogrammeerd worden door uw medicijnleverancier. De dispenser geeft in het display (**R**) aan wanneer het volgende uitgiftemoment is. Het is mogelijk dat u medicatie inneemt die niet wordt uitgegeven door de dispenser. Voor deze zogenaamde 'restmedicatie' kan wel een alarm afgegeven worden. In het scherm zal dan worden weergegeven welke medicatie u dient in te nemen.

Het uitnemen van medicatie gaat als volgt:

1. Wanneer het tijdstip is aangebroken om de medicatie uit te nemen zal de dispenser een alarm laten horen en zal de indicatieverlichting rood knipperen. In het scherm verschijnt de tekst "**Medicatie alarm**";
2. Druk op de '**OK-toets**' (**D**);



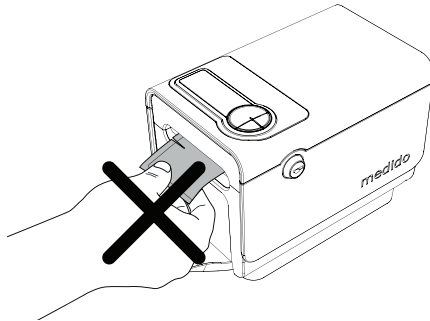
LET OP: stap drie geldt alleen wanneer er daadwerkelijk medicatie wordt uitgegeven. Ga naar stap 5 als er tekst voor uw 'Restmedicatie' in het scherm verschijnt.

3. De medicatie zal worden uitgegeven door de dispenser;
 - In het scherm verschijnt de tekst: **'Uitgifte x zakjes, geduld a.u.b.!'**
(*x = het aantal zakjes dat zal worden uitgegeven*)
 - Het zakje zal eerst halverwege een keer worden ingesneden;
 - Het zakje zal vervolgens volledig worden afgesneden;



LET OP: Wacht altijd tot het zakje volledig is uitgegeven en afgesneden. Pak het zakje niet eerder vast omdat dit de uitgifte kan verstoren.

NL



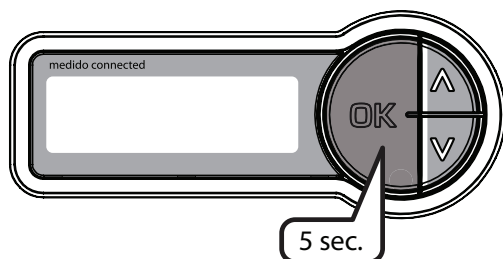
4. Nadat de medicatie goed is uitgegeven verschijnt de volgende tekst in het scherm: **“Neem uw medicatie in”**.
5. Neem de uitgegeven medicatie of de restmedicatie die op het scherm staat vermeld in volgens voorschrift.

U kunt het opvangbakje gebruiken om de uitgegeven medicatie op te vangen (zie hoofdstuk ‘Het opvangbakje’ op pagina 29).

Toekomstige medicatie-uitgifte forceren

Het is mogelijk om de uitgifte van medicatie vóór een toekomstig uitgiftemoment te forceren. Dit is met name bedoeld voor wanneer u op een bepaald alarmmoment van huis weg bent. Een toekomstige uitgifte gaat als volgt:

1. Houdt de **'OK-toets'** voor ongeveer 5 seconden ingedrukt tot er een geluidsignaal klinkt; Laat vervolgens de OK-toets los.



- In het scherm verschijnt de volgende tekst: **“Uitgifte x zakjes, geduld a.u.b.!”** of een tekst voor uw restmedicatie (ga in dit laatste geval naar stap 3);
- Het zakje zal eerst halverwege een klein stukje worden ingesneden;



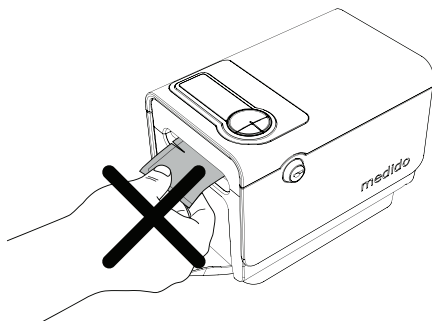
LET OP: Bij een toekomstige uitgifte is het zakje minder ver ingesneden dan bij een reguliere uitgifte.

Dit om te voorkomen dat de medicatie uit het zakje kan raken.

- Het zakje zal vervolgens volledig afgesneden worden;



LET OP: wacht altijd tot het zakje volledig is uitgegeven en afgesneden. Pak het zakje niet eerder vast omdat dit de uitgifte kan verstoren.



2. Nadat de medicatie goed is uitgegeven verschijnt de volgende tekst in het scherm: **“Neem uw medicatie in”**. Omdat u een toekomstige uitgifte heeft geforceerd kunt u uw medicatie ook meenemen om deze op een later, voorgeschreven tijdstip, in te nemen.
3. Neem op het voorgeschreven tijdstip uw medicatie in.

Bovenstaand proces levert één uitgiftemoment per keer op. Herhaal bovenstaand proces om meerdere uitgifte momenten uit te nemen.



LET OP: op de webportal is de maximale tijd ingesteld waarbinnen u uw medicatie uit kunt nemen in de toekomst.

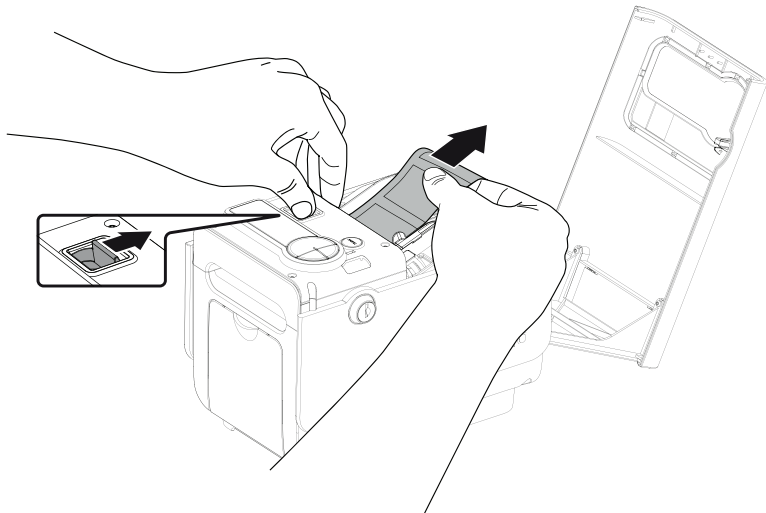
Als deze bijvoorbeeld staat ingesteld op 24 uur dan kunt u maximaal voor 24 uur in de toekomst uw medicatie zelfstandig uitnemen. Als u meer medicatie wilt uitnemen kunt u contact opnemen met uw helpdesk of zorgmedewerker (zie hoofdstuk ‘Contactgegevens’ op pagina 6). Hier kunnen ze voor u een uitgifte op afstand activeren.

Verwijderen van medicatie

Als u bijvoorbeeld met vakantie gaat laat u de dispenser normaliter thuis en neemt u uw medicatierol los mee. Volg de onderstaande stappen om de medicatierol uit de dispenser te verwijderen:

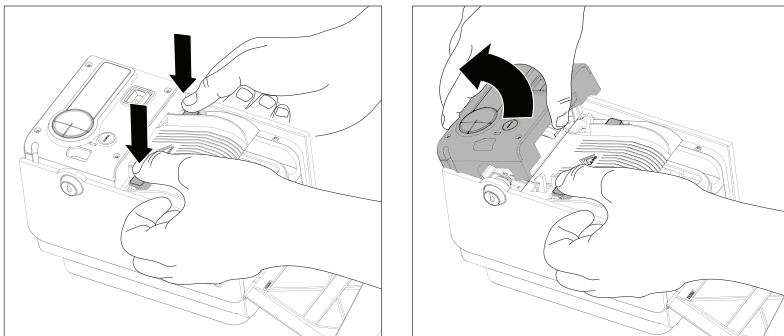
1. Open het slot (eventueel);
2. Open de klep, door de grijze rand aan de voorzijde omhoog te tillen;
3. Er zijn nu twee opties om de medicatie te verwijderen:

Optie A: Handmatig: Druk met uw duim de 'Ontspan schuif' (**J**) naar achteren en trek gelijktijdig de zakjes uit de 'Invoeropening' (**L**). LET OP: De veer van de 'Ontspan schuif' is behoorlijk sterk, vraag om assistentie als u deze niet kunt bedienen;



4. Haal de gehele rol uit de dispenser;
5. Sluit de klep;
6. Doe de dispenser eventueel weer op slot;

Optie B: Handmatig bij lange rol: Druk met beide handen op de twee Ontgrendel knoppen (Y) zodat het Bovenhuis loskomt. Terwijl u met één duim de Ontgrendel knop ingedrukt houdt, scharniert u met uw andere hand het Bovenhuis omhoog. De medicatierol komt in zijn geheel los te liggen.

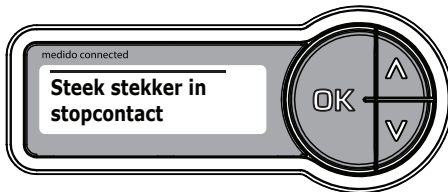


7. Vervolgens haalt u de gehele rol uit de dispenser;
8. Sluit het Bovenhuis door deze naar beneden te scharnieren zodat deze zichzelf vergrendelt met een hoorbare klik.
9. Sluit de klep.
10. Doe de dispenser eventueel weer op slot;
11. Bij terugkomst kan de medicatie weer herladen worden. Zie hoofdstuk 'Medicatiegebruik' op pagina 38-41 om de rol weer terug in de dispenser te plaatsen.

Stroomuitval

De Medido Connected is een elektrisch apparaat en heeft stroom nodig om te kunnen functioneren. Normaliter is de dispenser aangesloten op het lichtnet en zal zo zonder problemen functioneren. Mocht u de stekker uit het stopcontact halen of er onverhoopt een stroomstoring zijn in uw huis, dan zal de dispenser zo'n vier uur blijven functioneren op de ingebouwde noodaccu*. Zodra de dispenser 10 minuten op de noodaccu draait zal een melding naar de centrale worden gestuurd waarop u bent aangesloten.

Zolang de dispenser op de noodaccu draait zal deze elk uur een geluidsignaal geven. Het kan zijn dat u vergeten bent de stekker terug in het stopcontact te steken. In het display zal ook de tekst: **“Steek stekker in stopcontact”** te zien zijn.



* Bij een volledig opgeladen noodaccu. Als de accu leeg is heeft deze minimaal 24 uur nodig om weer volledig op te laden.



LET OP: voorzorgsmaatregel

Als de stroomstoring langer dan 4 uur duurt, wordt aanbevolen de medicatie uit het apparaat te halen vóórdát de noodaccu leeg is. Volg de stappen in hoofdstuk 'Verwijderen van medicatie' op pagina 46 om de medicatie te verwijderen.

Oplossingen voor verschillende situaties

Voordat u contact opneemt met de Medido Supportdesk, kunt u met een aantal eenvoudige controles nagaan of u het problemen zelf kunt oplossen. Zoniet, neem dan contact op met de **Medido Supportdesk** op telefoonnummer **085 - 8885 123**

| Situatie | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|---|---|---|
| Zakje wordt niet uitgegeven | <ul style="list-style-type: none"> . Rol niet of onjuist geladen . Zakje is vastgelopen, bijvoorbeeld doordat de rol te strak is opgerold en de laatste zakjes zijn verkreukeld | Rol opnieuw laden |
| | <ul style="list-style-type: none"> . Rol is beschadigd | Neem contact op met de Medido Supportdesk |
| Zakje is niet op de juiste plaats afgesneden / Rol te ver doorgelopen | <ul style="list-style-type: none"> . Rol is onjuist geladen | Rol opnieuw laden. Indien dit niet helpt, neem contact op met de Medido Supportdesk |
| | <ul style="list-style-type: none"> . Cliënt trekt aan het zakje tijdens de uitgifte | Trek tijdens de uitgifte nooit aan een zakje! Bij behoefte aan aanvullende oplossingen, neem contact op met Medido Supportdesk |
| | <ul style="list-style-type: none"> . Print op het zakje is niet goed leesbaar voor de Medido . Rol is beschadigd . Dispenser instelling is onjuist | Neem contact op met de Medido Supportdesk |
| Uitgifte loopt niet gelijk met het weekschema | <ul style="list-style-type: none"> . Lege zakjes op de rol (vooren naloopzakjes) zijn niet verwijderd bij het plaatsen van een nieuwe rol . Nieuwe rol te laat geladen | <p>Haal de rol uit de Medido. Verwijder zakjes waarvan het innametijdstip reeds is gepasseerd en laad daarna de rol opnieuw. Controleer of het tijdstip op het eerste zakje van de rol overeenkomt met het uitgiftetijdstip dat op het display wordt vermeld.</p> <p>Indien dit niet helpt, neem contact op met de Medido Supportdesk</p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> . Cliënt heeft zakjes handmatig verwijderd . Rolwissel is verkeerd uitgevoerd: bijvoorbeeld wanneer het laatste zakje van een rol handmatig is verwijderd en niet via de dispenser is uitgegeven | <p>Neem contact op met de Medido Supportdesk om het weekschema opnieuw te synchroniseren.</p> <p>LET OP: Zakjes moeten altijd via de dispenser worden uitgenomen! Bij een rolwissel zijn er twee mogelijkheden:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Resterende zakje(s) d.m.v. vooruitgifte uit de Medido nemen en daarna de nieuwe rol plaatsen 2. Resterende zakjes aan de nieuwe rol plakken en opnieuw inladen |

Notities

NL

Notities

NL
